

Q X 2:1

Z 2:1

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK: MAX. p_e 10bar
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE: -40° ... +80° C
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

1 = SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

2= DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA

3= EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

4= CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE
PRESSIONE DI COMANDO

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

M1 = NECESSARY DISPLACING MOMENT:
ERFORDERLICHES VERSTELLMOMENT: 1.8 Nm ($p_4 = 7.5 \text{ bar}$)
COUPLE NECESSAIRE AU MOUVEMENT:
COPPIA DI REGOLAZIONE NECESSARIA:

M2= ADMISSIBLE DISPLACING MOMENT: 20 Nm
ZULAESSIGES VERSTELLMOMENT:
ADMISSIBLE MAXI AU MOUVEMENT:
COPPIA DI REGOLAZIONE AMMESSA:

ADDITIONAL STROKE
UEBERHUB
COURSE ADDITIONELLE
CORSASUPPLEMENTARE

CONTROL STROKE
REGELHUB
COURSE DE REGULAGE
CORSIA DI REGOLAZIONE

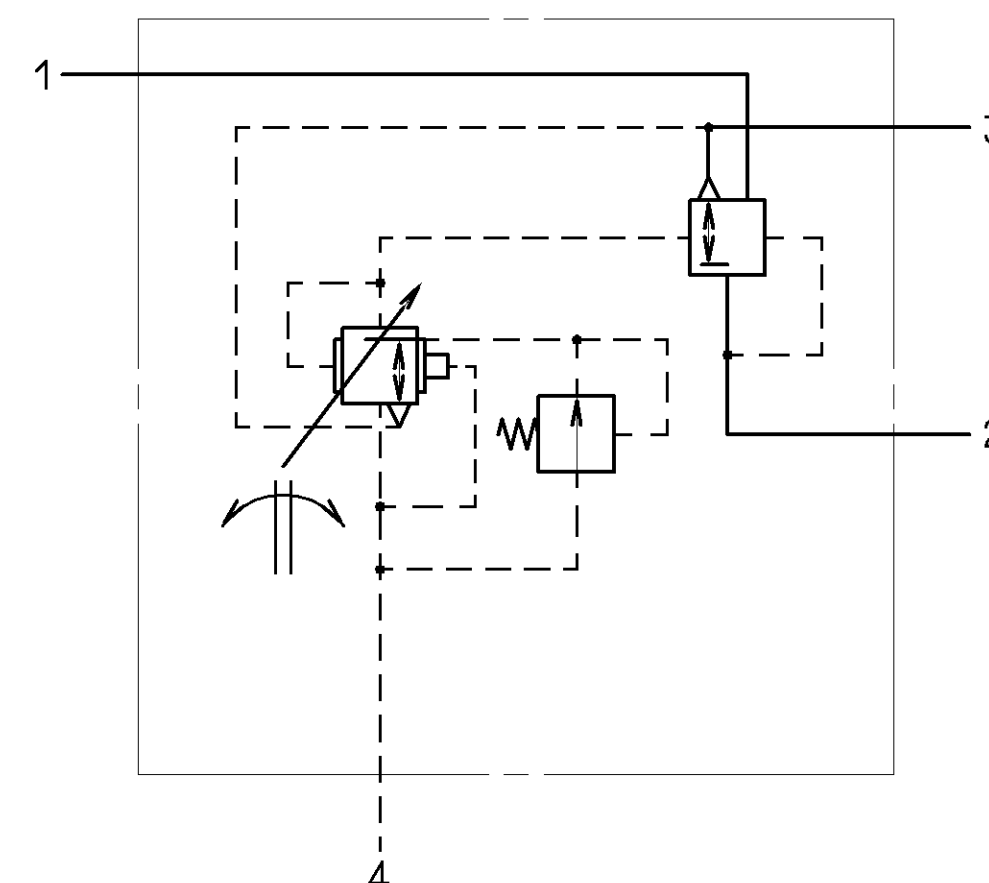
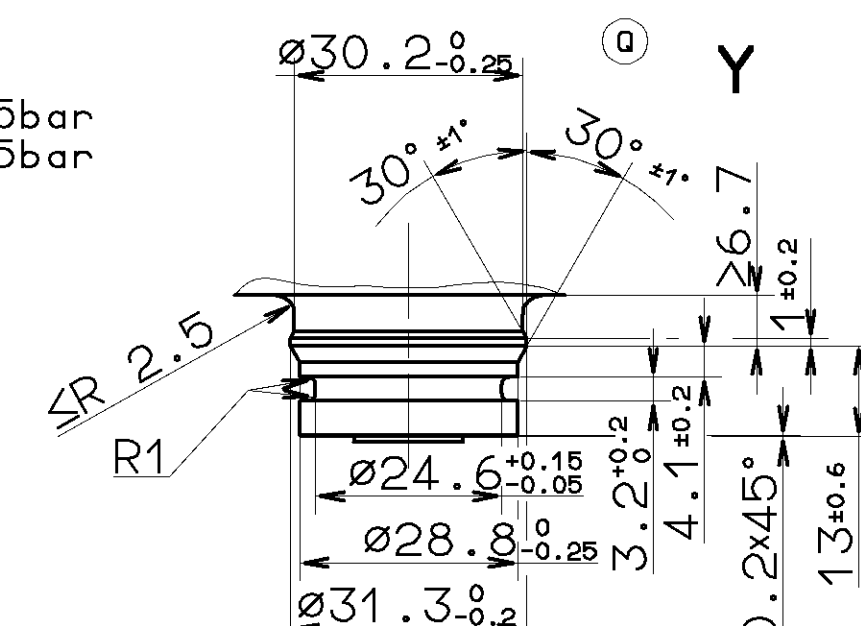
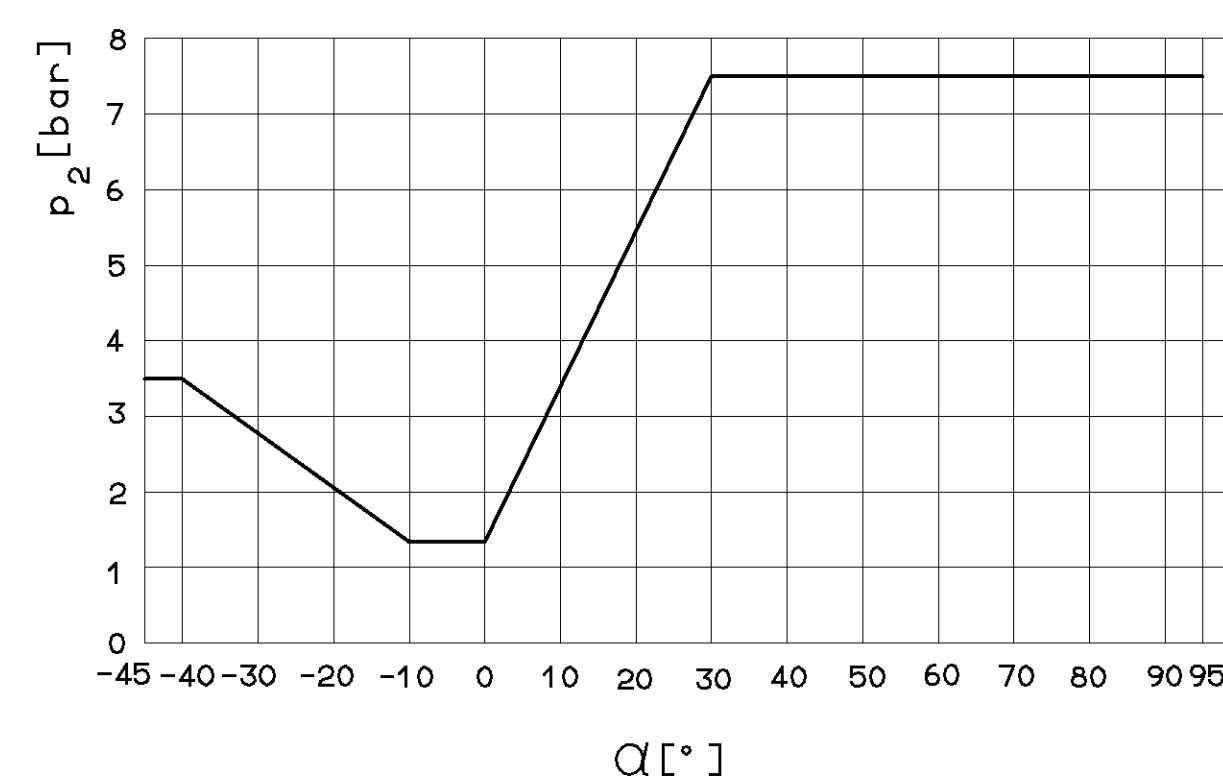
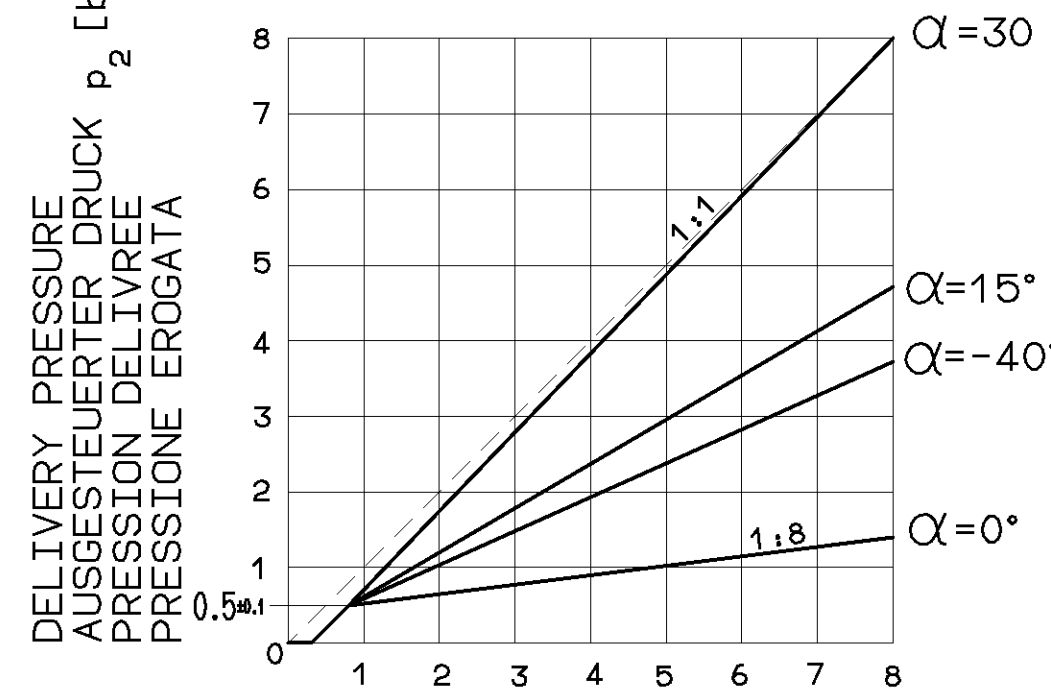
DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK p_2 [bar]
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA

CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE p_4 [bar]
PRESSIONE DI COMANDO

TORQUE:
ANZUGSMOMENT:
COUPLE DE SERRAGE:
COPPIA DI SERRAGGIO:

 $M=20 \quad N_m$

LIMITING STOP IN CASE OF ROD BREAKAGE
ANSCHLAG BEI GESTAENGEBRUCH
BUTEE (LIMITAT) EN CAS DE RUPTURE DU TRINGLAGE
POSIZIONE D' ARRESTO IN CASO DI ROTTURA DELL' ASTA



GENERAL SPECIFICATION: JED-334				CADAM-DRAWING COPYRIGHT				WABCO			
FURTHER TECHNICAL DATA:				DATE: SIGNATURE:							
DOC. CODE: SHEET: TO				DRAWN: 86-12-01 HAUKE				AUTOM.LOAD-SENSING VALVE AUTOM.BREMSKRAFTREGLER CORRECTEUR DE FREINAGE AUTOM. REGOLATORE DI FRENATURA AUTOM.			
GENERAL TOLERANCES				CHECKED: PAUL KIEL							
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)				STANDARDIZATION: PAUL KIEL							
CLASS 1) ≤50 > 50 ≤180 >180 ≤400 >400				PANTZER							
FINE ≤0,5 1,0 1,5 2,0				MASS SCALE: 2,0 KG 1:1 2:1				PRODUCT IDENTIFICATION NO.			
MEDIUM x 1,0 2,0 3,0 4,0				SIZE T.R.I.							
COARSE 2,0 3,5 5,0 6,5				A 1 140				475 710 022 0			
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-182				034978 6×Q 86-12-01				SHAPE CODE			
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSHAIR				DON-NO. REV. DATE				REPLACEMENT FOR 475 710 022 0 OF 8/10/2002			